g. 23, 1950
...ayashi
...SSURANCE
...F CANADA
...nobu
...Experienced
...RERS LIFE
...Company
ELgin 0506
McKague,
...itor, Notary
...ario Bldg.
... & Bay Sts.
TORONTO
...on, It's
...INN
...HOUSE
..., NORTH
...nese Food
...s for
...BANQUETS
...OTO
...H LIFE
...CE CO.
... Tel. 2-2594
... Tel. 7-1960
...ceries
...GE. 6698
...-5-7234
...ERS

THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadian Sons Of Japanese Origin
Vol. 13—No. 67. TORONTO, ONT. SATURDAY, AUGUST 26, 1950 $3 Per Year 10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT
By TOYO TAKATA

[illegible] Toronto, we're [illegible] this issue will [illegible] subscribers in the [illegible] of Canada, from the [illegible] Prince Edward Island, [illegible] when the criti[illegible] will be ended. [illegible] where pos[illegible] points outside of [illegible] there is no [illegible] that we will be able [illegible] at all should the [illegible] be prolonged.

In any case, it has been decid[illegible] despite the current cris[illegible] will continue to publish [illegible] with a hope that a set[illegible] will be reached. A num[illegible] of weeklies, we understand, [illegible] curtailed or suspended [illegible] temporarily, especially [illegible] depend on national cir[illegible]. However, since we have [illegible] largest circulation in Toron[illegible] will maintain our regular [illegible].

Not only has it the effect of [illegible] us off from our subscri[illegible], we are also out of touch [illegible] other publications. We no [illegible] receive periodicals, maga[illegible], newspapers, pictures or [illegible] other printed matter that [illegible] parcel post or second-class [illegible]. It's a big handicap for us [illegible] deprives us an important [illegible] of news material, this loss [illegible] hampers our work se[illegible].

But there's only one solution [illegible] end the difficulty. Get [illegible] strike settled. It's a situa[illegible] which we have no con[illegible].

• • •

The past month has seen many [illegible] church leaders from [illegible] Toronto. We hobnobbed [illegible] during their stay here while they attended the various religious functions and they've impressed us as being realistic and practical. They have no highhanded ideas about solving Japan's many problems. They're clearminded; they can see Japan from the outside as well as from within, and they have a keen perspective of the world beyond Japan.

They have a sound judgement of values, neither accepting blindly nor rejecting without a hearing. The majority of the Japanese people seem to have been awed and thrown out of gear by American ways, but these people are able to view what is around them and pass proper estimation. They've got both feet firmly on the ground and are not dazzled by superficial adornments.

When we first heard of their coming we were rather skeptical. We expected the type of people who've never been beyond their cloister or who've spent a few years in a mission school in Japan. But we were badly off in our pre-conception.

Those who were as fortunate as we were to be able to spend some time with them could see that they were worldly and they've been around to use a current idiom. Whoever selected these people to come to the United States and Canada made a good choice. Not only must they have left a good impression on Americans and Canadians, they will return to Japan with the true conception of America, devoid of color and impermanencies.

For Japan's sake, as well as for the world, we hope there are a lot of more of their kind.

Float, Queen Candidate Both Second in Vernon

VERNON, B.C. — Float [illegible] the Vernon JCCA can[illegible]didate for the "Vernon [illegible]" queen contest, was runner-up [illegible] Mary [illegible], 17, [illegible] six aspirants. The [illegible] over the [illegible] which took place on Aug. 16-17.

In the parade which highlighted the two-day festivities, the JCCA float, like their queen contestant, also finished second. The float was majestically arrayed in typical Japanese blossoms.

Five Nisei girls, in their Japanese best, enhanced the flower bedecked float. They were Doris Katsumi, Michiko Mochizuki, Tamiko Nakamura, Sachiko Hama[illegible]ra and Toshiko Hamazaki.

Nisei Casualty List Grows in Korean War

WASHINGTON, D. C. — The Department of Defence casualty list of Aug. 23 contained the names of ten Nisei names, of whom one was reported killed in action, and the others wounded.

The Nisei GI killed in action was Sgt. Isaac Furukawa of Seattle, Wash., the first death reported of a Nisei from the northwest states in the Korean fighting.

The casualty release on Aug. 24 gave two more Japanese American names, both listed as being wounded.

Reopen American Ports To Japanese Shipping

WASHINGTON. — The U. S. Army last week reopened United States ports to Japanese merchant ships. Japanese vessels have been barred from calls at American ports although they have been permitted to ply between their home ports and points in the Far East, Middle East and South Africa.

The move was made [illegible] of the large [illegible] moving between the U. S. [illegible] coast and the Far East [illegible] of the Korean war.

TOKYO. — The first Japanese vessel since 1941 is expected shortly to [illegible] than when Japan [illegible] to the U. S. [illegible] for Japan.

The [illegible] N[illegible] M[illegible] [illegible]

Leads Province

[illegible]

Niseis Return Steadily From Japan, 16 This Week

[illegible]

Brides Bill Signed By President Truman

WASHINGTON — The President this week [illegible] the Soldier Brides bill which provides [illegible] of Asiatic spouses [illegible] of American veterans.

The [illegible] those which occur within six months from the time the President signed the measure [illegible] Aug. 19. Its expiration date is February 19, 1951.

[illegible] affected by the [illegible] the JACL [illegible] Committee [illegible] Japanese [illegible] Veterans. Most of the [illegible] husbands [illegible] in Japan, although a [illegible] have returned to the United States [illegible] marriages.

The bill [illegible] the word [illegible] to bring Asiatic brides in the United States. It does not, however, apply to Japanese [illegible].

[illegible] by the National JCCA which suggests that applications for [illegible] Canada are still being received.

Woman In Japan Seeks NC Assistance To Locate Her Chinese Father Living In Canada

[illegible]

[illegible]uthority On Japan On Tour, To Acquaint [illegible]anadians With Community Centre Project

VANCOUVER — On a tour [illegible] Canadians and Ame[illegible] [illegible] first Chris[illegible] [illegible] Centre project [illegible] Yamanashi Pre[illegible] Paul Rusch spoke [illegible] gatherings in Vancou[illegible].

[illegible] widely known [illegible] work in the [illegible] and is an au[illegible] Japan where [illegible] Douglas Mac[illegible] after 17 years as [illegible] St. [illegible] Tokyo. After [illegible] repatriated [illegible] charge of the [illegible] Service [illegible] Ma[illegible] [illegible] centre includes a public health clinic, town meeting hall, rural free library, vocational school, and a 4-H agricultural extension service.

He is regarded by Japanese editors as one of America's most effective foes of Communism. He knows about the extent and character of the Red Threat in the Far East as few [illegible] do.

His articles on "Christianity vs Communism" have been widely quoted. His report, "The Challenge of Postwar Japan", a 16 page brochure about the Kiyosato project, affords a [illegible] view of what is happening in Japan today.

[illegible]

カナダ國民の組み立て

教會とカナダ化運動（八）

山家生

開拓と宣教者

普通英國の言[illegible]業に「通商は國旗を導き[illegible]進む」といふ[illegible]がある。而も國旗は探檢家に從つて新殖民地に進むのである。

通商貿易は新らしい國土の住民の信用なしには決して成立たない。新大陸の住民の信用は宣教師の崇高なる奉仕と教化による友情によつて[illegible]生れた。アジャ及びアフリカの例が其の實際を物語る。即ち「通商は國旗が宣教師同伴の場合に[illegible]國旗に從つて[illegible]進む」と言ひ得るのである。

佛國のチャンプレーンが一六一五年にセント・ローレンスに殖民地を開いた時「神への奉仕の爲には貧と克己の生活」を誓つた四名の宣教師を同伴した。彼等は土人の教化のために一身を捧げんと決意して移住した人達であつた。

其頃からゼシュイット派の宣教師が移民と共に移住し學校を建て、移民の子弟を教育し病院を建て、病者を勞はり、貧者に施療し、一六三六年には大學さへ建設したのであつた。一九一四年の調べではカソリック教會は信徒二百八十三万三千人、教師二千六百人、教區及び傳道所二千七十ヶ所、教會堂一千九百六十五を數へる偉大なる教化成績を舉げて居るのである。

新教の教化事業

一六二〇年信仰の自由を求め[illegible]メイフラワー[illegible]移住[illegible]英國[illegible]ピルグリム[illegible]の一隊が新大陸に來た新教徒の最初のものであつた。

ユーヂノ宗團――此れは佛國の新教徒で、舊教カソリック教會と政府の迫害を逃れ信仰の自由を求めて[illegible]政府によつて國外放逐に際し、カナダ[illegible]ー・インダランド殖民地に移住した[illegible]である。

英國[illegible]ポート・ローヤル[illegible]領後[illegible]アナポリス・ロ[illegible]英國の聖公會の宣教師が始めて渡來したのは一七[illegible]七八[illegible]三年米國獨立戰爭の[illegible]が移つて來た五万の總合帝國忠誠派がカナダの各殖民地に定住して以來彼等の教會は常に學校の教師、社會の指導者を供給する[illegible]に成つていたのである。

開拓時代はすべての缺乏を克服し、時には饑餓にさへ襲はれる事があつたが開拓時代の宣教者も亦同じく艱難の途を通[illegible]なかつた[illegible]道を評價[illegible]自[illegible]カト[illegible]を繼つ、嚴寒荒天に[illegible]年[illegible]大[illegible]移住者を慰[illegible]て神の福音を以て彼等を慰め異郷の寂しさにやゝもすれば怯懦病に陷り或は粗暴に流れる彼等に温い友情の手を差し延べて希望を與へ勵ましたので[illegible]神的指導者として[illegible]無くてはならぬ存在であつたのである。

世界各國中で英國が[illegible]移民に成功した根本の原因に宗教家の力が潜在して居た事を忘れてはならぬ。

●トロント生長の家誌友會は來る九月三日午後二時より市内バショースト街三六〇中西氏宅で行う

●トロント佛教婦人會では來る九月八日（日曜）午後二時から[illegible]を催す[illegible]例會は休み

●ビタミン[illegible]トの河村[illegible]宣教使が出している雜誌[illegible]

御禮

私事病氣入院中は皆々様より色々御世話に相成り[illegible]御見舞まで[illegible]厚く御禮申上げます[illegible]退院[illegible]

御禮

私一家御地滯在中は皆様に色々と御世話に相成り今回出發につきましては特に送別會を御催し下され[illegible]上過分な餞別等まで頂き早朝にも拘らず御多忙中態々御見送り下され[illegible]有難うございました。[illegible]心ならずも[illegible]紙上を以て厚く御禮申上げます

片崎 鐵太
同 靜枝

Mr. and Mrs. K. Kawasaki
2921 Dunbar Street
Vancouver, B.C.

懐しきカスプの皆々様

各種の屆書用紙

▲日本への死亡屆（死亡診斷書とも正副二通必要）
▲歸化申請の意表表示その他の用紙
▲日本の國籍離脫に要する諸屆用紙（△歸化人の場合△二世の場合）
▲日本にいる者の再入國を呼び寄せる申請用紙
▲ケイア小包申込用紙
○日本文小冊子「カナダ市民となるには」――これは全加協の發行で、印刷費がかかつているので十仙――二十五仙見當の寄附を頂いて分つことになつて居ります。御申込み下さい。取り次ぎいたします

右の諸用紙のうち死亡屆の他は各地市協にもありますが、本社でも希望者に分けますから郵券同封で申込んで下さい

ニュー・カナディアン

天野貿易商會

T. Amano Co.
[illegible]
Beverdale, B.C.

新着御案内

◎丸干いわし鑵詰 多量入荷致しました

主催 トロント佛教會

▲九月三日（日）午後二時半と六時半の二回上映
▲カレッヂ街二[illegible]のリーヂョン・ホール（エアコンデション）
▲チケットは佛教會及び佛教各團體の役員からお求め下さい

壯士劇場

初戀物語

戰後の二大[illegible]
[illegible]

法律事務一切

[illegible]
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E., Toronto
Office: EM. [illegible] Res. LY. [illegible]

新着品案内

[illegible]

ローレンス・パーク フルーツ・マーケット

西村重商店
[illegible]

テイチク新着特撰目録

[illegible]

キング、テイチク・レコード
カナダ代理店
グリンウッド・シーフード
Box 384 Greenwood, B.C.

FOR YOU—YOUR FAMILY—YOUR FRIENDS

SCENE

Pictorial Magazine For All!

There's no other value like this. . . . Only $2.00 for 12 issues filled with articles and pictures of intense human interest.

Exciting from cover to cover, SCENE reveals inside stories dealing with problems confronting you, your family, your friends.

Be sure you and your friends receive every single copy. Fill out the order blank below and mail Today.

皆様の家庭雜誌

▲日系米人の寫眞入り雜誌「シーン・グラフ世界」は各位の御支持により益々内容充實「皆様の家庭雜誌」として好評を博し[illegible]

カナダ總代理店
古屋貿易會社

CHICAGO PUBLISHING CORPORATION
Sole Agency in Canada
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Avenue, Toronto, Ontario.

ENTER MY SUBSCRIPTION TO SCENE

NAME

ADDRESS

One Year — $2.00 (Canada) [illegible] Enclosed

帰郷

大佛次郎

第六三回

花

外に出ると守屋伴子は日頃の晴やかな性質をとりもどした。若く動作から姿勢まで水際をむ[illegible]小気味[illegible]に、いきいきとした[illegible]にあふれて、自分の心持も、積極さ[illegible]こだわらぬ快[illegible]出[illegible]た。空気は冷[illegible]、秋が来た。電車の窓から焼跡の荒野を見ると、[illegible]に[illegible]。[illegible]

女が外に出て働いてる人が[illegible]時代が来[illegible]。母親に[illegible]先見の明が[illegible]。義理よる仲として伴子に[illegible]ここに他人の家[illegible]、母は[illegible]心[illegible]家に[illegible]。[illegible]母親が[illegible]静か[illegible]。伴子が[illegible]。[illegible]母親の[illegible]

[illegible]も自活出来[illegible]は、古くから母に[illegible]手さぐりで[illegible]ものだったが、自分も出来ると信じられなかったものを、終戦後のいろいろの事情が、[illegible]母親が[illegible]ことを確[illegible]ないと、不安で[illegible]。[illegible]伴子は自分が[illegible]。[illegible]伴子は「[illegible]」[illegible]

「[illegible]」[illegible]手をやさしく[illegible]。[illegible]中で[illegible]返事が出来ない[illegible]。母親は[illegible]

人事消息

■婚約

▲トロントの両谷友太郎氏長女千枝子さんとフオート[illegible]男一郎君は入[illegible]芳蔵氏夫妻の世話で八月二十日両谷氏宅で婚約披露した

■出生

▲ケロ[illegible]ナの山本[illegible]氏夫人[illegible]

■[illegible]

〈營業案内〉

[illegible]▲大陸家庭消費組合では[illegible]特価大賣り出し中である

本紙援助を感謝

ニューカナディアン援助の寄附金を次の方々から頂きました。右に對し深謝いたします

△トロント 光畑忠太郎氏(一[illegible])
[illegible]トロントの中島光雄氏
(故小枝子さん[illegible]記念)

ニューカナディアン

コール

の御注文はぜひ私共へ願ひます

George KAKINO
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. East
Res. KE. 8802
Office GR. 1187

南京御料理

●サービスはよし●料理はおいしく●御會食に場合●宴會●ファミリー●デナー●劇場からの歸途の食事など是非御来様下さい

バンブー・テラス

（支那名竹林餐室）

トロント市[illegible]街

A. BARCLAY

Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切

トロント市ハーバード街[illegible]

バークレー

電話ケーアイ[illegible]

室内装飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インテリア[illegible]
◎大工仕事一切
◎花札大和撰製造元

桑原俊郎

33 Howie Ave. Toronto
(Phone GE. 9778)

M. A. BLYTHE BERNIER

FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

モントリオールの日本人のための専役サービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂って居ります

ボーニエ葬儀社

モントリオール市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇（[illegible]街近く）

◎御出晩の節は是非當館へ!!

當館は[illegible]全部[illegible]通まで、いつも湯水[illegible]と存様[illegible]

メーヨー・ホテル

MAYO HOTEL (Phone PA. 4443)
545 Main St., Vancouver, B. C.

◉日系のお客様を歡迎

▣ご出晩の節はぜひブロードウエー・ホテルにご投宿下さい
▣各室は美麗最新式で高等旅館としての準備あり、エレベーターはもちろん各室毎に電話またラヂオ希望の方には直ちに装備致します

日系二世が親切丁寧にサービス致します

晩市東ヘステングス街コロンビア街角

ブロードウエー・ホテル支配人 サミーキー

（サミーキー氏は日系人が多く投宿するホテル・ライオンの[illegible]）

CONTINENTAL FAMILY CO-OP

763 Crawford Street, Toronto
LA. 1256 LO. [illegible]

創立一周年記念 特價大賣出し!!

○日本食料品[illegible]
西洋品
○お買上げの方には[illegible]品を差上げます
●[illegible]

大陸家庭消費組合

MON KUO TRADING CO., LTD.

[illegible] Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
Phone: WA. [illegible]

◇[illegible]
◇[illegible]

萬國[illegible]公司

HOTEL ROOSEVELT

(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。アメリカへ通過の手續を省き何其[illegible]ハワイ通過[illegible]三等で片道約十三弗[illegible]セーブ出來ます

▲シーピー・エヤー・ライナー[illegible]エンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行所要時間僅かに廿六時間日本へ最短航空ルートです。訪日[illegible]手續も迅速に出來ます是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレシデントラインズ汽船會社
シーピー・エヤー・ライナー日本人總代理店

ホテル・ルーズベルト

旅行案内部 岩田鉄一

晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

カナダ國民の組み立て 教會とカナダ化運動（八）山家生

壯士劇場 初戀物語

法律事務一切

◉テイチク新着特撰目録

裏からのぞく世相

箱根にて 川邊生

子供から封建オヤヂだの、頑固オヤヂだのといわれている大人は日本に兵隊の制度がなくなつた事を非常に残念がつります、何にせ「それは子供の教育上悪い」という結果らしいです

「兵隊が無えもんだから子供が悪い事を覚えてしようがない」と親さんはコボして居り、大工の八五郎は「野郎、子供のくせに親に口返答するとは何事でエ、職人になるにはな、一つぐれえポカツとやられなければならねエんだぞ――」と口を酸つぱくして叱るが、息子は「トツアン、そんなボーナヲクはよしなよ」という始末

現にブリキ屋の息子が一生懸命に仕込む父親を遊ぶ間がない程に働かせたという理由でバッサリと殺した事件が起き、お役は新聞に堂々と「これでセイセイした」と発表しております

全くのところ、私の一番直接身に感ずる職人のフッテイは彼等の給料をウナギ昇りに高くさせた事であり、その原因は上記の如き風潮が大きな障害となつているためです

過渡期の教育の缺陷という理由もありましょうが、教育者自体も又再教育せねばならない現状です、喰いたずらに民主々義を口にし、生徒をなぐりつけてまでも民主々義を教へる先生、男女同權を口にして校長のめかけとなる女教師、生徒から沒收したタバコを旨そうに吸う先生、ズロースを三枚位はかなければ登校出來ない幼ない女生徒……彼等は口をそろえて言うでしょう

「實に少い給料です、こんな安い給料でよい先生が果して來るでしょうか」

こんな馬鹿氣切つた話は常にその理由として聞かされることです、これは我々の責任に[illegible]、國家の責任であります」

今の先生の場合にも當てはまるし、あらゆる社會機構にあてはまる一種の逃口上であります

日本の競輪

自轉車競走

【宇都宮發】第六回宇都宮市營競輪最終日十三日の第十二レースで、選手が發走後「發走やり直す」とアナウンスがあり、アカハタも振られたが、レースはそのまゝ續行されたので約八千名の觀衆は「レースをやり直せ」と審判臺におし寄せたが「不注意から發走やり直しを誤つて放送し申譯ない」と再放送し、古澤大會委員長（宇都宮市助役）がレースのやり直しを拒否した。このため群衆約二千名は事務局、車券賣場その他に投石しガラス窓などを破壊、サクエや腰掛を投げこんだので、宇都宮市署から武裝警官百五十名と消防ポンプが出動、午後八時半ついに警官隊は催涙ガス彈十數發を放ち鎭壓した

ミッドウエ 俳句會作品

森明星選

天位 都人
初詣で新生の意義たかぶれり

地位 茶山
初詣り包む淑氣の朝ぼらけ

人位 蘭子
初詣で石段すがし日にありぬ

選者吟
初詣で雪の社殿の陽に燦と

天位 都人
日向ぼこ夢朧かに寝りけり

地位 北上
日向ぼこ覺むれば陽なき窓の内

人位 蘭子
日向ぼこ空し椅子のみ母逝きて

選者吟
歩みよる鳩に掌を出す日向ぼこ

天位 森井
木枯しや水底のオギふるへ見ゆ

地位 雄雪
木枯に高きアンテナうなり居し

人位 一笑
襟深うこがらしわれを馳せ巡る

選者吟
木枯を横ざまにかく鳥迅し

歸加御禮

謹告

私等此度母國訪問中は一方ならぬ御世話に相成り出發の際は夜分にも拘らず御見送り下され且又過分の御餞別を頂き有難く厚く御禮申上げます。一々御伺い致し御禮に上る筈なれ共未だ整理もつかず取敢ず紙上を以て厚く御禮申上げます

九月一日

オンタリオ州

ドクター 堀 諦次郎
同 初枝
岡 近夫

適當な住宅

○八室レンガ造り ショー街 九千二百弗 三千弗拂
○八室レンガ、デタッチ ケツチン街 八千九百弗 二千五百弗拂
○八室レンガ建 デボンポート街 一万二千五百弗 小い店と各四室アパート二つ ミュチアルドライヴ
○八室 オイルヒーター タイルケツチン ダブルグラージ 一万二千五百弗 五千弗拂
○九室レンガ ユークリッド街 一万弗 五千弗拂
●その他全市いたる所に大小の家が數百あり、みなさんの御望みによりどんな家でもお目にかけます

ケー・ウイルス商會
日本人部主任
柳澤光仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St., Toronto
Phone MA. 0111
(Res. 659 Bathurst St.)
(Phone OL. 1427)

肺病藥値下

（日本向小包に好適の）
（ストレプトマイシン）

當藥店では日本行き醫藥品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包裝のもの用意してあります

メール・オーダーなり直接來店下さい 開店午後十一時迄

デビッドソン藥店
DAVIDSON'S
Prescription Pharmacy
507 Bloor St. W., Toronto.
(MI. 2222 — MI. 7071)
（藥調合及び無料配達）

■ニューカナデアンの電話
ビーエル（プラザ）五〇〇五
夜間 梅月（日）オーエクス七四二
夜間 高田（英）アールエー二七一九

◉御出帆の際は當館へ

室内は清潔で特に日本人のお客様を事務所員一日本婦人ミセス佐藤が親切丁寧にサーヴィス致します
宿泊料御一人一泊一弗から二弗五十仙で萬事御便宜を計ります

ライオン・ホテル
LION HOTEL (Phone: MArine 6924)
316 Powell St., Vancouver, B. C.

◉天下一品 ヤマサ醤油

―加奈陀一手特約店

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類▲鈴木本製味之素…大中小特に「エー・アンド・ヂー」印御注意の上御買求め願います
○何でも揃う卸商…各地最寄り商店で御求め願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英両語何れにても御照會次第商品目録値段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
雜本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B. C. (Phone: DExter 5303)

◎ビー二九が異様のウナリを出してとびまわる昨日今日 富士の英峰と新茶の味にかわりありません

△十年ぶりの新茶到着

めしませ新茶を

半斤キャン入 一、〇〇仙
△[illegible]五十六全加どこでも 送料無料でお送り[illegible]

一杯召して 雑念を去り 心が落ちつけ
二杯召せば 氣分さわやかに 心身强健に
三杯にして 明日への元氣百倍 人生明朗

トロント市スパダイナ街三八一
電話 エムアイ五三五六―九三九八
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

「沿岸歸還」一年後のバンクーバー市（三）

ラコム 佐藤傳

今後のことなど

△今後晩香坡も同胞が相當ふえるでしょうか

○何しろ晩香坡はカナダに於ける東洋よりの門戸であり今後東洋との貿易關係や文化的交流はやはりここが中心となるでしょう、ピーシー集地に移動した人々の中にも相當數はここに歸還を願っているようです、それから今後は戰前とちがって歸國老後を日本で暮るといった考えの人は少數になったでしょうが日本の老父母兄弟姉妹を訪問希望者もあることでしょうから、これ等の人々にも將來晩香坡經由が一番便利な時代が來ることでしょう、そんなわけで住宅の緩和と職業域の擴張と共に漸次ふえて行くでしょう。

△今後の晩香坡歸還について何か注意すべきことはありませんか

○求むべきハウスやはじむべきビズネスが現在ないのではありません、新聞などにも澤山の廣告も出ています、只問題は自分の經濟力、技倆、經驗、投資とその收益等からにらみ合せて研究熟考することが大切でありましょう、徒らに歸晩をあせっては或は失策失望することがないとも限りません、そうかといって田舍にのみいて都市の友人などに手紙での交渉ではまた機會をつかむことも困難でしょう、やはり一ケ月位は出晩して多くの人々の（日本人にも白人にも）意見を聞き然る後におもむろに計畫を立てる方がよいではないでしょうか、この際特に注意すべきことは出晩研究調査にあたりただの一人か二人の意見を聞いてそれに從うことは時には正こうを得ない場合があります、というのは各人その觀方と意見が異なり或人は悲觀的ある人は樂觀的であるからです

附記

●市協の人々への敬意――總てのものの創始には人知れぬ苦心努力ギセイが作うものです、今晩市を中心として市民協會が組織され第一世並に第二世の篤志家によって運用されています、何分にも晩市内の同胞そのものがまだ充分落ちついているとは申されませんし各人は自分の生活の基礎を作ることが先ず第一でありますからこの市協の事業に全的の援助を得ることが困難のようです、併しその間においても市協當局者が時間的にも勞力的にも經濟的にも大きなギセイを拂っているようですがこれに對して茲に特に敬意を表しておきます

●私が晩市を訪問したのは去る五月でスタンレーパークの櫻の花はやや盛りが過ぎて見どころは劣っていたが住宅區域にはまだあちらこちらにピンクの美しい日本櫻を垣根ごしに眺めることが出來る晩春といった時でした、それから後三ケ月を經過した現在では同胞も各方面に可なり增加發展を見ていることでありましょう

●カムループスでは晉野、内田、藤原三ドクターをはじめ田邊平五郎さん庄山國太郎さん上西功一君、杉山芳男君兄弟等から同胞事情を伺ったり質地に案内して頂いたりした、市内での事業、商業市外での農業その他各方面に非常なる發展充實をして來ていることに驚きました、同胞の人口は七百内外とのことです、「カムループス繁昌記」といったものを記して見たいとも思っていましたがここには割愛することにします

初の受賞者きまる

プ大學の故日下博士奬學金

【大阪發】日本人の一新鋭物理學者がうち立てた遺業を記念するため米國プリンストン大學に「故日下周一博士奬學金」が制定されたが去る六月十三日同大學の卒業式に初の受賞者が決定されたと喜びの便りがこのほど同博士の實父日下耕方氏あてにプ大學のスケンストン教授からとどいた、この奬學金は宇宙線の研究に沒頭し米科學界の最高權威であるオッペンハイマー賞を獲得し將來を嘱望されながら一九四七夏ビーチヘヴンの海岸で水死したプリンストン大學助教授日下周一博士が米科學界にのこした業績をたたえ四八年恩師オッペンハイマー、アインスタイン兩教授はじめ各原子物理學教授たちとトロントの清水牧師らが發起人になり全米加兩國によびかけて募金運動が行われていたもので故博士の親友湯川秀樹博士からも「この奬學金運動は非常な協賛を得すでに百萬弗を超えようとしている」と傳へられており、科學者としての日下氏の遺志をつぐため國籍をとわず優秀學徒に贈られる規定になっている

初の受賞者はロバート・リーン・クリステセン、バートラム・ウルフ兩君――いずれもプ大學卒業後日下氏も學んだ高等科學研究所に進學――と在學中のデビヒル君である

カナダ二世にも 影響の花ヨメ案

【ワシントン反差委發表】米大統領は廿一日アジア系の配偶者及未成年者の子供に入米を許す軍人花よめ法案に署名した、これは同法案が立法化した八月十九日より六ケ月以内にアジア系女性と結婚した米軍人や除隊兵に適用されるもので實施期限は一九五一年二月九日である、同法案は世界各地にいる米兵が與えられている特權を日本及朝鮮にいる米兵にも與えるもので直に影響をうけるのは日本にいて渡米をまっている約七百六十名の日系花よめであるが日本にいる數名のカナダ二世とカナダにいる米兵のお嫁さんも入米することができる事になる

二回の國際ゲーム

土、日兩日ベルウッドパークで

既報の通りニューカナデアンのキモ入りで話がすすんだ米加スポーツ交歡はいよいよ今土曜と日曜の兩日行われることになった、來征チームはニューヨーク二世ソフトボールの選手權保持チームである佛靑軍でトロントのオールスター軍と市内ベルウッド球場で次の通り行う

土曜（廿六日）午後七時半△日曜（廿七日）午後二時

場所はショー街とクイーン街角のパークである

ベラカラで

九月三日に 晩市協野遊會

晩香坡市協では九月三日のサンデーにベラカラパークでピクニックを開催する

△ボートは午前十一時ゴート街アオーフから出る

△チケットは大人一弗、子五歳から十二歳まで六十仙

入場券は市協の役員から求めることができるが老若男女すべてのためのゲームを用意しており多數が參加するよう希望されている

●トロントの清水牧師息女グレースさんはピアノ（グレード七）試驗でオンタリオ中の最高點を得た、黑柳リリー夫人に學んでいる

雜錄 梅月生

魚つりとゴルフ

旅に出られぬ記【三】

トロントの共進會が今週から始まった。實のところ、今の私には共進會などはどうでもよいのだ。珍らしい出品を見るために一晩ぐらいは出かけるかも知れないが、出來ることなら、一週間ぐらい毎日ゴルフをするか魚釣りに行ってみたい。

釣りとゴルフには一脈相通ずるところがある。その氣分において、術に於て。おそらく悠長な退屈千極な時間つぶしの如く見えて、なかなかそうでない。釣りもゴルフもそれをやっている間は、そのことにのみ精神（と言っては大げさかも知れぬが、とにかく心）が集中されて、心の憂さも身体の疲れも、これを通して消え失せてしまうのである。どちらも外氣に存分に當るところが、屋内勞働者にとっては何よりもよいのであろう。

ゴルフではスウィングが最も大切である。クラブを力まかせに振り廻したのでは球は決して飛ぶものでは[illegible]殘に[illegible]ない。リズムとタイミングを伴わなければ美しいフォームも見られないし結果もよろしくない。

釣りには色々な方法があるが、竿で思うところにハリを投げこんで釣るフライ・フイッシングやキャスティングがやはり最も面白いであろう。釣り竿をあやつるコツが、ゴルフのクラブをスウィングするのと同じで、やたらに力を入れて投げても決して遠くまで糸がのびるものでもなく、力學（これも大げさすぎる言い方だが）を應用したワザのみが滿足できる結果を生む。

魚がエサについてから釣り上げる瞬間とゴルフのパッティングがまたよく似ていて、引きあげ方が早くてもいけない。強すぎても[illegible]パッティング[illegible]。[illegible]こんなことを書いては、いかさまそれ道の友人から[illegible]に見えるけれど、そうではない。ただ、それが好きで、その好きなことが樂しめないうらみをつづったまでである。そしてまたこの理窟は仕事の上にも世間一般のことにも通用できると思って、遊びをただの遊びとしないで、これも言いすぎだが、「修養」の足しにしているとだけ申しておきたいのである。

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone EL. [illegible])

毎週水土二回發行
購讀料 半年三弗 一ヶ年六弗

日本文記事者 梅月高市 [illegible]

臨時議會を召集し スト解決案を練る

【オタワ發】サン・ロラン首相は閣議を開いたのち、鐵道ストライキによる國家的緊急事に善處するため來る廿九日午後三時より議會を召集すると廿三日發表した。議會休會でそれぞれの出身地に歸つたり海外旅行中の上下兩院議員たち三百五十名はトランス・カナダ空輸機やカナダ空軍機で急いでオタワに集合中である。この臨時議會で鐵道ストライキ對策のほか朝鮮遠征軍に關する政府案を議した上で協賛を得ることになつている

(一)國家非常時だという理由で強制的にストライキを中止させる法律をつくると共に今後公益にかかわるこの種ストライキを禁止させる權能を政府にあたへるか

(二)あるいは是が非でも政府は戰時法による權限を發動して鐵道をのりとることにする

かのいづれかである

◇

しかしサン・ロラン首相はその聲明において「議會の承認なくして勞働者の合法な權利を妨害するような手段はとりたくない」とのべているのでまず議會の協賛を得てオタワ政府はできるだけ早くスト解決案を實施することになろう

全國に失業者續出 週末迄には七五萬人

全國的な鐵道ストライキが廿二日に決行されて以來、今週末までにはカナダを通じて七十万から七十五万人ぐらゐの失業者が出るであろうといわれる、そのため一日に二、三百万弗以上の給料がフイになるわけである、このストライキのために全國の生産業者はすでに大きい影響をうけている[illegible]、特に直[illegible]産業[illegible]長[illegible]トロント市[illegible]勞働者十七万五千人は失業することになるであろうと憂慮されている、北部オンタリオ州ではいち早く鐵道ストが影響して多くの失業者が出てお[illegible]製造業[illegible]縮出、カナダはこれまでに[illegible]來の一大失業時期を出現[illegible]一九三〇年のころ大不景氣がまたもや來るのではないかとおそれられている

一二三週間は續こう

【モントリオール發】鐵道會社と勞働者側との交渉再開はいまのところ全然見込みなく、勞働者の方では「組合は最後の讓歩」をしたのだから相談があれば會社側から持ち出すべきだといつており會社側ではできるだけ以上の最後的オファーをしたのだからこれ以上は何んとも致し方ないという態度である、從つてストは議會が來週火曜に開かれて善後策を講じて實行に移すまでには少くとも今後二週間、おそければ三週間というものはストライキは續く勘定になるわけであるが、オタワの納稅相マクカーン氏はカナダ國庫は鐵道ストで何百万弗という大きな損をしているので政府はこれから支出を切りしめなければならないと語つた

鐵道大スト 米に波及か

【ワシントン發】ホワイト・ハウスでの交渉が失敗したので米國の大鐵道ユニオンは廿二日來る廿八日(月)午前六時から全國的な鐵道ストライキを決行すると發表した、もしそうなれば米加大陸の鐵道は完全に止まつてしまうことになるが、カナダのユニオンと同樣の要求條件を出しており約三十万の組合員がストライキすることになる

フレザー河の漁況 不漁で今週から禁漁時間更に延長

【ステヴストン發】七月卅一日より始まつたサカイ漁は初週相當の好漁であつたが次週三週とも期待に反し不漁であつた、そのため第三週より毎週末禁漁時間を更に一日延長、一週三日就漁四日間禁漁となつた

日系漁船二百隻

北方スキナー河のサカイ漁が終つたので同方面から多數の日系漁船が廻航して來たので目下フレザー河方面の日系漁船は約二百隻に達している、スティヴストンでは[illegible]組化された[illegible]業界[illegible]キャナリー[illegible]

【カナダ發】[illegible]

【東京發】[illegible]

北鮮軍が退却 大邱攻撃戦に失敗

【東京發】大邱の二大攻防戦が展開された、米軍第二十七聯隊長ジョン・ミカエルソン大佐は「もし我々が反撃に成功しなかつたなら大邱の運命はここ二、三日間に決定するであろう」と廿三日述べたがすなわち北鮮軍は大邱北方から約五万の兵をくり出して一大攻撃戰に出て來たので國連軍は廿三日これに反撃を加え、双方にはげしい戰いが行われ、この結果共産軍の死傷者は山をきずき退却した、なお米爆撃機はソ滿國境より約五十五マイルはなれた清津を爆撃し、港湾の施設や鐵道倉庫、三菱鐵工所、ラヂオ放送局などに多大の損害をあたえたと發表

同情と財力を與う カナダの對東亞態度

【オタワ發】ポール・マーチン保健相はサン・ロラン首相の代理として廿二日當地における米加キワニス會員大會席上極東に對するカナダ政府の態度について大要次の通りのべた

われわれは財力をふくむあらゆる手段を用いて、米國とカナダは國連以上に同情とヘルプをアジア諸國にあたえる事ができると納得させねばならない。これがカナダの極東にたいする見解である、武力ばかりでアジアの共産化とわれわれの文明を救うことはできない、もしソ連が全東亞でなくともその大部分の民衆を支配下におくとすれば北米の防備はまことに不可能となるであろう、ソ連の魔手は朝鮮にのびてきた、またこれからさきどこに手を出すかわからない、われわれは戰爭を防ぐに[illegible]準備をするか戰爭に勝つかどちらかであるが北米大陸は自分ひとりで守ることはできない、われわれはアジアからの支持と同情を持たねばならぬ

ネール印度首相の聲明されたるようにアジアは米大陸に同情を持つていない、朝鮮における爆彈投下とソ連の宣傳でこの氣持は深まるばかりだ、たとえわれわれの開發がおくれて[illegible]まずアジアにこそ技術的援助と財源と投資をそそがねばならぬ、そしてこのアジア援助はむかしの經濟的獨占の再現であつてはならぬ、[illegible]アジアに來つつある社會的調整のジャマをしてはならない

カナダ首相 勞資代表と會談

【オタワ發】サン・ロラン首相は廿五日午前十一時から鐵道從業員組合代表と、午後二時から會社側代表とそれぞれ會見してストライキ解決に乘り出すことになつた、オタワ政府としては議會召集前にスト解決を計ろうというわけである

中共が警告

中共首相周恩來は廿四日國連に對し、臺灣水域を哨戒中の米第七艦隊の撤退を電報で要請[illegible]中共は臺灣を[illegible]攻略する意志であると述べている

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

[illegible] Baseball Dance by [illegible] Nisei Minor Ball [illegible] New Ukrainian Hall, [illegible] St. 8:30 to 1 a.m. [illegible] Vancouver JCCA [illegible] Larra Park. Boat [illegible] foot of Gore Ave. [illegible]

[illegible] Toronto YBS Fifth Anniversary Dance, Polish [illegible] Hall, Claremont St.

Maw Mori in All-Star Team For Charity Game

When the Ontario All-Stars [illegible] Toronto Maple Leafs [illegible] International League on [illegible] the "Help Us Help [illegible]" exhibition game, sponsored [illegible] Old Timers' Baseball [illegible], one of the players [illegible] Stars will be Maw Mori [illegible] baseman of West [illegible] West Toronto League.

[illegible] All-Stars will be made up [illegible] players in baseball [illegible] and some of the stars [illegible] Intercounty league. Mori [illegible] Western player in [illegible].

First Issei Mother To Be Re-Admitted

WASHINGTON, D. C. — The first private law enacted by Congress since the end of the war [illegible] admit [illegible] Japanese mother of a Japanese-American citizen has [illegible] signed by the President for [illegible].

The law calls for the readmission to the United States of a [illegible] after more than 25 years residence in America, returned to Japan in the mid-thirties. The law will enable her [illegible] her children residing in the United States who are her [illegible].

All previous private laws admitting Japanese have been for [illegible] fiancees or minor children [illegible] American soldiers or veterans.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Shiz Matsuba [illegible] Matsuba have moved to [illegible] Toronto. Phone [illegible] KE. 6072.

Lucien C. Kurata
11 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. LY. 3427

Yamada Photography
[illegible] Yonge Street, Toronto, Ont.

[illegible] Yamada [illegible]

Quebec JCCA Movie Proceeds for T.B. San.

MONTREAL — Under the sponsorship of the Quebec JCCA, a Japanese movie [illegible] Shirat[illegible]" will be shown in Montreal on Sat. Sept. [illegible] at [illegible] Hall, across from [illegible] University St.

Proceeds of the movie will go toward the restoration of a T.B. Sanitorium in Japan which is under the supervision of Rev. Powers. The sanitorium was completely destroyed by fire recently.

Admission will be [illegible] for adults and 25 cents for children. Doors will be open [illegible].

Margaret O'Brien Invited To Japan

HOLLYWOOD — If Gen. MacArthur gives his okay and the permission has to come from him at this crucial time — Margaret O'Brien will go to Tokyo to make "Tokyo Kid" with Misora Hibari, called "The Margaret O'Brien of Japan."

This was learned in the Hearst syndicated column conducted by Dorothy Manners for Louella Parsons who is on vacation.

When the little Japanese star visited Hollywood several months ago she was Margaret's luncheon guest at Romanoff's and the little girls attracted a lot of attention.

Margaret's trip is really sponsored by the publishers of Mainichi, a leading newspaper in Tokyo. She has already accepted the invitation to be their guest for personal appearances and to visit the Japanese motion picture studios before the war in Korea.

Four Caught Smoking, Take Suicide Leaps

TOKYO. — Four school boys were found dead in a pine forest near Katsura, Wakayama Prefecture, recently. All high school students, aged 18, they committed suicide by leaping from a cliff.

Reason? After they had been reprimanded by their teachers for smoking on the campus, they had left home to choose this death.

OBITUARY

MATSUTARO SUGIYAMA

VANCOUVER. — Mr. Matsutaro Sugiyama of Kamloops, B. C., passed away in hospital in Vancouver on Aug. 5. Funeral services were held on Aug. 12 at the Center-Hanna Funeral Home, Rev. [illegible] officiating.

• • •

JENPACHI [illegible]

NEW DENVER, B. C. — Mr. Jenpachi [illegible] died in New Denver on Aug. [illegible]. Funeral services were held Aug. [illegible].

For Good Homes
At Reasonable Prices
Consult
J. GREEN
Real Estate Broker
Phone RA. [illegible]
[illegible] Bloor St. W., Toronto

Miss Setsu Yamaoka
[illegible]
[illegible]-310 Bloor St. W. Toronto
[illegible] RA. [illegible]

An English Letter By A Japanese

[illegible] we greatly sympathize with the personal affairs of Mrs. [illegible], living in Hata[illegible], Sado-gun, Niigata, who have long ceased to hear from her father [illegible], Canada resident, since his last communication of May, 1941 as you can look at the detail by the [illegible] principal's letter.

[illegible] Mrs. [illegible] was [illegible] almost [illegible] what is facing [illegible] Foreign Ministry [illegible].

[illegible] would be greatly appreciated by [illegible].

"During the World Conference of [illegible] Toronto [illegible] Boy Scouts [illegible]. There were [illegible] papers and [illegible]."

[illegible] the New Canadian [illegible] to get in contact with the woman in Japan seeking her Canadian father in Canada.

Dear Sirs:

"As [illegible] the [illegible] [illegible]

CLASSIFIED SECTION

DOMESTIC HELP WANTED

One Japanese Canadian girl of whom we are very fond is leaving at the end of August. One with good habits and clean ways is wanted to take over this permanent full-time position with respectable Vancouver, B. C. family with children. A lovely modern home with every modern convenience; own rooms. Apply in writing stating qualifications. The New Canadian, Box 12.

GIRL or woman to help with general housework. Chore [illegible] Kent, MA. 3197, Toronto.

STUDENT part time services in exchange for room, board and remuneration. MA. 2197, Toronto.

JAPANESE [illegible] wanted for general help [illegible]. Pleasant surroundings, private room. [illegible] off. Write Mrs. White, [illegible] Laburnum St., Vancouver, or phone Kerr. [illegible]R.

JAPANESE [illegible] help with [illegible] and [illegible] Good [illegible] Mrs. A. F. B. [illegible] St., Vancouver.

HOUSEKEEPER [illegible] Mrs. [illegible] Toronto.

BATHURST-ST. [illegible]

HELP WANTED

[illegible]

FEMALE HELP WANTED

GIRL or woman for alteration. Good pay. Apply Sussmans Dept. Store, opp. Imperial Theatre, 272 Yonge St., Toronto.

BLOUSE OPERATOR, must be experienced, piece work. California Novelty Wear, 247 Queen St. W., EL. 0924, Toronto.

WANTED IMMEDIATELY

Three girls store clerks. Good wages. [illegible] HA. 6550, Toronto.

EXPERIENCED OPERATORS on ladies' sportswear. Apply Fashion Sportswear 99 [illegible], Toronto.

GIRL or woman for alteration and repair, full or part time, in cleaning and pressing store. KE. 9596, Toronto.

EXPERIENCED [illegible] for sweaters, bedspreads and diapers, good wages. Must be thoroughly experienced. Mrs. [illegible] Goldings MA. 0566, Toronto.

GIRL full time employment. Apply Uptown Laundrette, ask for Dan Washington, [illegible] Ave., PR. 1769, Toronto.

FOR RENT

ONE LARGE [illegible] [illegible] MI. [illegible] [illegible] Ave., Toronto.

SINGLE HOUSEKEEPING [illegible]

ROOMS [illegible] WA. [illegible] Toronto.

Opportunity to Save
[illegible]

ROOMS WANTED

[illegible]

TED TETSUO OTSU
[illegible]
Dawson Realty Co.
Phone MA. [illegible]

Japanese in Jail Feel They Got Raw Deal

TOKYO — Japanese probably like most people the world over, feel they are getting a raw deal when they land in jail. A scientific survey of scribblings on detention cell walls reveals that most of them were done in anger while few showed any penitence.

The investigation undertaken as part of a study in criminal psychology took in 8,186 inscriptions. Of these, [illegible] percent showed rebelliousness mood and [illegible] percent were regretful.

[illegible] indicates that [illegible] the predominant [illegible]. [illegible] was expressed in [illegible] or 11.8 percent. Names, dates and addresses were contained in 1,[illegible] scribblings or [illegible] percent, while [illegible] or [illegible] percent reflected a poetic mood.

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO
[illegible]

BEST BUYS

$8,900 — 8 rooms, brick, detached, kitchen suite, $2,500 down.
$9,200 — 8 rooms, solid brick, Shaw St., $3,000 down.
$10,000 — 9 rooms, brick, Euclid Ave., $5,000 down.
$12,500 — 8 rooms, solid brick, Dupont St., small store with 4 apartments; duplex, Mutual Drive.
$12,500 — 8 rooms, oil-heating, tile kitchen, double garage, $5,000 down.

We have several hundred listings in Toronto; we will gladly show them to you whenever you wish.

M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
2725 Yonge St., MA. 6111
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1127, Toronto

Write or call
for full information
or rates

DOMINION TRAVEL OFFICE
PL 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

The New Canadian

[illegible] Japanese-English Organ.
[illegible] Saturday of each week
as a [illegible] and news outlet
[illegible] in Canada
479 Queen St. W. Plaza 5095 — Toronto, Ont.
Authorized as [illegible] Post Office Dept. Ottawa.

Nisei Open Tennis Tournament Starts Aug. 27, 100 Entries Seek Titles In Five Divisions

[illegible]

THREE IN ROW FOR JRS. IN TOURNEY

[illegible] Western Ju- [illegible] Joe Meyers [illegible] Trophy tournament [illegible]. They kept it up on [illegible] Ken Ikeda and [illegible] who collaborated [illegible] beating West [illegible].

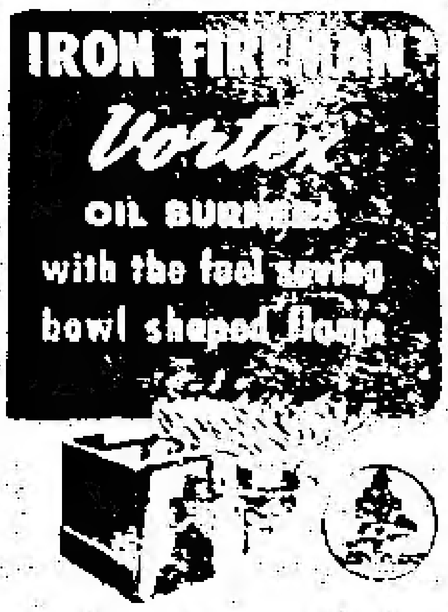
[illegible] and Herby Mi- [illegible] hit attack with [illegible] hits apiece while [illegible] resulted in [illegible] plays.

[illegible] of the Seniors also [illegible] as they walloped Ma- [illegible] dropping the [illegible] 4-1.

[illegible] for West- [illegible] first game. [illegible] went to work with a [illegible] on the loop leaders in [illegible] tallying eight times [illegible] to sew up the [illegible] got four for [illegible] continued his [illegible] hits.

Buy Now

[illegible]



CONSULT
SHIGEO [illegible]

Phone [illegible]

Wanna Bowl?

[illegible] Toronto Nisei Mixed [illegible] is still looking to fill [illegible] openings left in their [illegible] members are [illegible] before the [illegible] Sina, RA. [illegible] Morisaki, LO.

[illegible]

PATRONIZE
OUR ADVERTISERS

AKEMI JEWELLERY
[illegible] Morishita—
[illegible] Avenue Road
Toronto
Phone [illegible]

Round Robin Series For Toronto League.

Robbies, [illegible] stretch-run and climaxing [illegible] drive from the cellar [illegible] third place in the standings [illegible] looked to be a [illegible] the playoffs.

Last Sunday [illegible] Robbies [illegible] Queen City [illegible] 2 [illegible] back at Christie Pits [illegible].

[illegible] Kurosaki [illegible] and Ken [illegible] didn't help [illegible] see Bob Maeda [illegible].

Final Standings

	W	L	T	Pts.
Danforths	[illegible]	[illegible]	1	[illegible]
TNT	6	2	[illegible]	14
Robbies	[illegible]	[illegible]	[illegible]	9
Bussels	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8
Hurricanes	2	[illegible]	1	5
Queen City	1	7	1	3

The Round-Robin series between the first four teams will begin this Sunday, Aug. 27, Danforths meeting Robbies, 9 a.m.; TNT meeting Bussels, 11 a.m., both games at Christie Pits.

The two teams losing two games during the ensuing series will be eliminated from the running and the other two will battle it out in the finals for the championship.

Hashimoto Takes Batting Laurels

HAMILTON — Coming through for two hits, Ken Hashimoto took the batting championship of the Hamilton Nisei Baseball League with a gaudy .458 in leading the Cubs to a 9-2 win over Juniors. By virtue of his feat, he won the Challenge Trophy for the best average.

Hashimoto blasted a gigantic home run for his second hit [illegible] the Cards' [illegible] Uchida who had been the [illegible] leader by ten points. [illegible] batting .478, had [illegible] to better the mark as the Cards [illegible] victory.

[illegible]

[illegible] teams mix it up in the semi-finals to determine who is to meet the pennant winners. Juniors are out of the money this year. The prize [illegible] is the Hamilton Recreational Challenge Trophy.

The first game is slated for [illegible] Sunday, Aug. 27.

G. K.

HAMILTON BOWLING MEET

HAMILTON — All Hamilton Bowling [illegible] are [illegible] to attend [illegible] Sunday, Aug. 27, at [illegible] Church, [illegible] 7:30 [illegible].

ACCENTS ON SPORTS

The railway strike is wreaking havoc everywhere and [illegible] anything you can think of. However it won't stop the [illegible] international softball series ever [illegible] played [illegible] Toronto. The New Yorkers are travelling up in cars, they are [illegible] is being written.

We [illegible] to go on as a matter of comparison [illegible] have to wait for to-night when they tangle in the first [illegible].

• • •

[illegible] and a trailer are listed as making the Canadian [illegible] in this part of the country.

We don't know exactly how many games they've played [illegible] what kind of opposition but their batting averages are [illegible] Yuki Morita .490, Bob Kosa .400, Mas Tanaka [illegible] Ken Yasuda .360, and Hide Kondo [illegible] bats.

[illegible] they stack up against Ken Fukuoka and [illegible]. The big gap in the Toronto team is lack of [illegible] depth. They have a flock of players but short [illegible].

• • •

[illegible] if anybody is looking around for hotel accommodations during the present time, don't bother. They're all booked [illegible] after the exhibition we had one devil of a time finding [illegible] for the softballers and made a lot of frantic calls.

[illegible] to worst, we thought of phoning up our friends and [illegible] after privately.

[illegible] looked pretty hopeless until we started [illegible] and there, a YMCA official recommended a [illegible] and we finally made it.

So if you're on the lookout, we'd suggest you try these [illegible], they're inexpensive too.

• • •

There should be quite a crowd at both games. The night game will get under way at 7:30 p.m.

The Sunday game is set for 2 p.m. Both games are at Bellwoods Park. With the Toronto Nisei Open Tennis Tournament going full blast all day Sunday at the nearby Trinity courts, it's not a bad idea to head down that way on Sunday.

It seems you can't go swimming in Toronto this summer.

The Cleveland Nisei team was also quite willing to make a trip up here over the Labor Day week-end. However, with the New York YBA slated to make an appearance a week before it was impossible to accommodate this team from the Ohio city.

We'll look to see if they can't be coaxed up next year.

It's a much shorter trip for the Clevelanders who are only [illegible] miles away from Toronto. The New York team must come 500 miles.

If you can make it, we hope to see you at the game.

Looking For A Home?

If you are, we will find the house to suit you in the district you want. Remember: if you are renting, you are buying a house almost three times for someone else during your lifetime, without building any estate.

For courteous and reliable service, call

ERIC N. ATTENBOROUGH
Real Estate Broker
111 Dynevor Rd. Toronto
OR. 3285.

End-of-the-Season
Baseball Dance
NEW UKRAINIAN HALL
[illegible] to be Held Here
[illegible] College St., Toronto
Friday, September 1
[illegible]
[illegible] Nisei Minor Ball Teams

International All-Nisei Softball Series

NEW YORK YBA vs TORONTO ALL-STARS

Saturday, Aug. 26—7:30 p.m. Sunday, Aug. 27—2:00 p.m.
BELLWOODS PARK (Toronto)